

сопственик куће
sopstvenik kuće

његов стан
njegov stan

хотел
hotel

ПРИЈАВА — PRIJAVA
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Кн. Воднице бр. 7/III.
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	Шмилер-Твронт ири.
Занимање — Zanimanje	Гушарево,
Држављанство — Državljanstvo	10-11-1907 год.
Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Београд
Место рођења, срез, земља Mesto rođenja srez, zemlja	неоженич
Завичајна општина, срез, земља Zavičajna opština, srez, zemlja	мојсијеве,
Брачно стање — Брачно stanje	Наман, Роза Бершићева
Вера — Vera	
Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме Rođ. ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime zene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja

НАПОМЕНА ·
НАРОМЕНА:

Станар — Stanar

(датум)
(datum)

(место)
(mesto)

Власник куће-управитељ-станодавац
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити знаци paroč. znaci	

Датум пријаве Datum priјave	Улица — Ulica	Број куће Broј kuће	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANODAVCA	Датум одјаве Datum odјave	Где одлази Gde odlazi
23-III-35	Кн. Мудисе	7	Мену Мудисе	16-IV-35	Н Сај
9-III-35	Краља Стевана	55	Бедрица Стеван Милошевић	9-III-35	Одеј
24-II-36	Кмет. Мудисе	4	Зрако Чрејковић		
12-V-36	Кмет. Мудисе	6	Димитријевић Софрја		

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД